

说明书尺寸：560 x 85mm

MINISO

USER MANUAL
使用說明書

SNOOPY COLORFUL VINTAGE
COLLECTION WIRELESS SPEAKER
SNOOPY COLLECTION VINTAGE
COLORÉE HAUT-PARLEUR SANS FIL
نولملا یبونس ٲک لسلال تاغامس
ALTAVOZ INALÁMBRICO, COLECCIÓN
SNOOPY VINTAGE COLORIDO
史努比續紛生活系列藍牙音箱
MODEL: A139

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE
PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Dear customer

Thank you for using Miniso Wireless Speaker. Please read this manual carefully before use. Using it properly for best product performance. MINISO Wireless Speaker has stylish appearance, true-to-life sound and multiple functions. The whole series have the patent of appearance design. The system adopting the industry-leading technology enables you to enjoy the excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip or during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audio-visual players, leading you to a better life with beautiful music!

Cautions

1. Please use and store the equipment and accessories within the temperature range of -10°C~45°C. When the temperature is too high or too low, it may cause malfunctions.
2. Please place the device and its accessories in a ventilated, cool place away from direct sunlight.
3. Do not disassemble, hit, crush the product or throw the device into fire to avoid explosion. If the battery bulges or leaks, stop using it.
4. When using this device, please keep at least 15 cm away from implanted medical devices (such as pacemakers, etc.).
5. Due to the features of BT technology, the strength of the signal is related to the specific environment. If there are more overlapping wireless signals nearby, or there is strong electromagnetic interference, the signal received by the BT speaker will become weaker or even disconnected.
6. If not used for a long time, please charge the product once every three months to avoid battery over-discharge damage.
7. Stop using the equipment before cleaning or maintaining the equipment. Please wipe the equipment with a clean, dry soft cloth.
8. Please use the equipment with a brand manufacturer, certified charger with an output voltage of 5V to charge this product. Please avoid using fast-charging chargers with output voltages exceeding 5V to avoid excessive charging voltage damage to the product!

Product Parameters

Bluetooth	5.2
Pairing Name	MINISO-A139
Charging Input	5V == 500mA
Battery	500mAh
Charging Port	USB-C
Transmission Distance	≥10m
Music Playback Time	Around 4h (70% volume)
Charging Time	Around 2h

Product Overview

Functions

Function	Instructions
Power On/Off	Long press the button to turn on/off
Play/Pause	Press the button to play/pause
Previous	Press the button three times to move to previous track
Next	Press the button two times to move to next track
Indicator Light	When charging the light turn red, when fully charged the light turns off

Accessories

Speaker, Charging Cable, User Manual

Troubleshooting

1.The wireless speaker is unable to be paired with the cell phone.
Solution: Confirm if the wireless speaker is in pairing mode, and if the Bluetooth on your phone is toggled on. Then delete the product in the list, pair it with your phone again according to the User Manual.
2. The wireless speaker is unable to be turned on.
Solution: Confirm the battery level. Charge the speaker if it is needed.
3. Can the battery of the wireless speaker be replaced?
Solution: No, this is lithium polymer battery, which is irreplaceable.
4. Can I use the wireless speaker at a high volume for a long time?
Solution: To extend the lifespan of the wireless speaker, it is not recommended to play it at a high volume for a long time.
5. The link between the wireless speaker and the cell phone has been disconnected within 10 meters.
Solution: Bluetooth is wireless so that it is very sensitive to objects between the speaker and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect connection within the effective distance.
6. Cannot hear audio playing when the speaker is connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.
7. Can I operate the Apps of my phone through the speaker after pairing the wireless speaker with the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the speaker due to their settings.

FCC Warning

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -Reorient or relocate the receiving antenna. -Increase the separation between the equipment and receiver. -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 5mm between the radiator & your body.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir utilisé le haut-parleur sans fil Miniso. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation. Utilisez-le correctement pour obtenir les meilleures performances du produit. Le haut-parleur sans fil MINISO ont une apparence élégante, un son fidèle et des fonctions multiples. La série entière a le brevet de la conception de l'apparence. Le système adoptant la technologie de pointe de l'industrie vous permet de profiter d'excellents effets sonores à tout moment, à la maison, à l'extérieur, en voyage ou au travail. Le produit offre une expérience parfaite lorsque vous jouez de la musique sur vos ordinateurs portables, vos lecteurs de musique numérique et autres lecteurs audiovisuels, vous conduisant à une vie meilleure avec de la belle musique !

Cautions

1. Veuillez utiliser et stocker l'équipement et les accessoires dans une plage de température de -10°C~45°C. Une température trop élevée ou trop basse peut entraîner des dysfonctionnements.
2. Veuillez placer l'appareil et ses accessoires dans un endroit ventilé, frais et à l'abri de la lumière directe du soleil.
3. Ne pas démonter, frapper, écraser le produit ou le jeter au feu afin d'éviter toute explosion. Si la batterie est gonflée ou fuit, cessez de l'utiliser.
4. Lors de l'utilisation de cet appareil, il convient de respecter une distance d'au moins 15 cm par rapport aux dispositifs médicaux implantés (tels que les stimulateurs cardiaques, etc.).
5. En raison des caractéristiques de la technologie BT, la force du signal est liée à l'environnement spécifique. S'il y a de fortes interférences électromagnétiques, le signal reçu par le haut-parleur BT sera plus faible ou même déconnecté.
6. En cas de non-utilisation prolongée, veuillez recharger profondément une fois tous les trois mois afin d'éviter que la batterie ne soit trop déchargée.
7. Cessez d'utiliser l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Essayez l'appareil avec un chiffon doux, propre et sec.
8. Il est recommandé d'utiliser un chargeur certifié par le fabricant avec une

tension de sortie de 5V pour charger ce produit. Évitez d'utiliser des chargeurs à chargement rapide dont la tension de sortie est supérieure à 5 V afin d'éviter que la tension de charge excessive n'endommage l'appareil.

Paramètres du produit

Bluetooth	5.2
Nom d'Appariage	MINISO-A139
Entrée de Chargement	5V == 500mA
Batterie	500mAh
Port de Chargement	USB-C
Distance de Transmission	≥10m
Durée de Lecture de la Musique	Environ 4h (70% volume)
Temps de Chargement	Environ 2h

Aperçu du Produit

Fonctions

Fonction	Instructions
Marche/Arrêt	Appuyez longuement sur le bouton pour allumer/éteindre
Lecture/Pause	Appuyez sur la touche pour lire/pause
Précédent	Appuyez trois fois sur la touche pour passer à la piste précédente
Suivant	Appuyez deux fois sur le bouton pour passer à la piste suivante.
Voyant Lumineux	Lorsque la batterie est en cours de chargement, le voyant devient rouge ; lorsqu'elle est complètement chargée, le voyant s'éteint.

Accessoires

Haut- Parleur, Câble de Chargement, Manuel d'Utilisation

Resolution des problèmes

1. Le haut-parleur sans fil ne parvient pas à s'apparier avec le mobile.
Solution : Confirmez si l'écouteur sans fil est en mode d'appariage, et si le Bluetooth de votre téléphone est activé. Supprimez ensuite le produit de la liste, puis appaisez-le à nouveau avec votre téléphone en suivant les instructions du manuel d'utilisation.
2. Impossible d'allumer le haut-parleur sans fil.
Solution : Confirmez le niveau de la batterie. Chargez le haut-parleur si nécessaire.
3. La batterie du haut-parleur sans fil peut-elle être remplacée ?
Solution : Non, il s'agit d'une pile au lithium polymère, qui est irremplaçable.
4. Puis-je utiliser le haut-parleur sans fil à un volume élevé pendant une longue période ?
Solution : Pour prolonger la durée de vie du haut-parleur sans fil, il n'est pas recommandé de l'utiliser à un volume élevé pendant une longue période.
5. La liaison entre le haut-parleur sans fil et le mobile a été déconnectée dans un rayon de 10 mètres.
Solution : La technologie Bluetooth est sans fil. Elle est donc très sensible aux objets situés entre le haut-parleur et l'appareil connecté. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter la connexion dans la distance effective.
6. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque le haut-parleur est connecté à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà connectée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.
7. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone via le haut-parleur après avoir apparié le haut-parleur sans fil avec le téléphone ?
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées par le haut-parleur en raison de leurs paramètres.

عربي المستخدم

شكرًا لاستخدام السماعات اللاسلكية من مينيسو. يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدامه. يرجى الاستماع بشكل صحيح إلى الاستماع بالمنتج بشكل أفضل. تتميز السماعات اللاسلكية بمظهر أنيق وجذاب، وصوت حقيقي، ووظائف متعددة. السلسلة بأكملها لديها براءة اختراع التصميم المظهر، مع إيان التام الذي يحمي التكنولوجيا وإبداع في الصناعة الاستماع بالميزات الصوتية الممتازة في أي وقت في المنزل أو في الهواء الطلق أو خلال الرحلات أو أثناء العمل. توفر تجربة صوتية رائعة بفضل الموسيقى على أجهزة الكمبيوتر المحمولة وسماعات الموسيقى اللاسلكية وغيرها من السماعات الصوتية وأجهزة. مما يعود إلى حياة أفضل عند الاستماع إلى الموسيقى الجميلة.

تذخير

1. استخدم وتخزن تحت درجة حرارة سالبة 10 إلى 45 درجة مئوية. عندما تكون الحرارة مرتفعة جدًا أو منخفضة جدًا فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال.
2. تجنب في مكان بارد وجهد الهبة. بعدًا في السعة السمس المشارة.
3. لا يمكن أو تصبر أو تلقى المنتج في النار لتجنب الانفجار. توقف عن الاستخدام في حالة اندلاع أو تسرب البطارية.
4. أثناء الاستخدام هذا الجهاز يستخدم عن بعد 15 سم من الأجهزة الطبية المزروعة مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، وما إلى ذلك.
5. لا تلمس فوق الإشارة بالية المحددة. في حالة وجود إشارات لاسلكية متداخلة أو كان هناك داخل كهروضوئي قوي فإن إشارة البلوتوث تصبح أضعف أو حتى تنفصل.
6. في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة اثنى مرة واحدة كل 3 أشهر لتجنب تلف البطارية.
7. توقف عن الاستخدام قبل الطبيب أو الصانع. أصبح ببطء قدس جانغ للتشخيص.

مواصفات المنتج

البولوت	MINISO-A139
اسم الاقتران	5 فولت == 500 مللى امبير في الساعة
الدخل	500 مللى امبير في الساعة
البطارية	USB-C
مقطع الشحن	10% متر
مسافة الإرسال	حوالي 4 ساعات مستوى 70%
مدة التشغيل	حوالي 2 ساعة
مدة الشحن	

وصف المنتج

الوظائف

الوظيفة	التعليمات
تشغيل/إيقاف التشغيل	اضغط مطولاً لمفتاح التشغيل
تشغيل/إيقاف المؤقت	اضغط لمفتاح التشغيل
السابق	اضغط لمفتاح التشغيل 3 مرة
التالي	اضغط لمفتاح التشغيل 2 مرة
المؤشر	أحمر أثناء الشحن، يطفئ عند اكتمال الشحن

الملاحظات

المنتج: كابل الشحن، دليل المستخدم

استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث في الهاتف قيد التشغيل. قم بحذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم.
2. لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اثنى السماعة إذا أزم الأمر.
3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا. بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال.
4. هل يمكن استخدام السماعة بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة؟
الإجابة: لا. يوصى بشحن السماعة بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة للحفاظ على أداء السماعة لفترة أطول.
5. لم يعمل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: البلوتوث قوة إشارة لاسلكية إذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة المسموحة.
6. لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو أزم الأمر
الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كمصدر لبوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر.
7. هل يمكن تشغيل تعليمات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: لا. لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها.

Estimado cliente

Gracias por usar MINISO Altavoz Inalámbrico. Lea este manual atentamente antes de usarlo. Utilizándolo correctamente para obtener el mejor rendimiento del producto. Altavoz Inalámbrico de MINISO tiene una apariencia elegante, un tamaño compacto, un sonido realista y múltiples funciones. Toda la serie tiene la patente de diseño de apariencia. El sistema que adopta la tecnología líder en la industria le permite disfrutar de los excelentes efectos de sonido en cualquier momento en casa, al aire libre, durante un viaje o durante el trabajo. Brinda una experiencia perfecta cuando reproduce música en sus computadoras portátiles, reproductores de música digital y otros reproductores audiovisuales, lo que le lleva a una vida mejor con música hermosa.

Precauciones

1. Utilice y almacene el equipo y los accesorios dentro del rango de temperatura de +10 °C~45 °C. Cuando la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, puede causar mal funcionamiento.
2. Por favor, coloque el equipo y sus accesorios en un lugar ventilado, fresco y alejado de la luz solar directa.
3. No desmonte, golpee, adiestre el producto ni arroje el dispositivo al fuego para evitar explosiones. Si la batería se abulta o tiene fugas, deje de usarla.
4. Cuando utilice este dispositivo, por favor, manténgalo alejado al menos 15cm de dispositivos médicos implantados (como marcapasos, etc.).
5. Debido a las características de la tecnología BT, la intensidad de la señal está relacionada con el entorno específico. Si hay más señales inalámbricas superpuestas cerca, o hay fuertes interferencias electromagnéticas, la señal recibida por el altavoz BT se debilitará o incluso se desconectará.
6. Si no se utiliza durante mucho tiempo, cargue el producto una vez cada tres meses para evitar daños por sobrecarga de la batería.
7. Deje de utilizar el equipo antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento. Por favor, limpie el equipo con un paño suave, limpio y seco.
8. Se recomienda utilizar un cargador de 5V, con certificado y de marcas fiables para cargar el producto. Evite utilizar un cargador de carga rápida con

Descripción del Producto

Funciones

Función	Instrucciones
Encender/Apagar	Mantenga pulsado el botón para encender/apagar
Reproducir/ Pausar	Pulse el botón para reproducir/pausar
Pista anterior	Pulse el botón tres veces para la pista anterior
Pista siguiente	Pulse el botón dos veces para la pista siguiente.
Indicador	Durante la carga, la luz se vuelve roja; cuando está completamente cargado, la luz se apaga.

Accesorios

Altavoz, Cable de Carga, Manual de Usuario

Solución de problemas

1. El altavoz inalámbrico no se puede emparejar con el móvil.
Solución: Confirme si el altavoz inalámbrico está en modo de emparejamiento y si el Bluetooth de su teléfono está activado. Luego elimine el aparato en la lista, vuelva a vincularlo con su teléfono de acuerdo con el Manual del usuario.
2. El altavoz inalámbrico no se puede encender.
Solución: Confirme el nivel de la batería. Cargue el altavoz si es necesario.
3. ¿Se puede reemplazar la batería del altavoz inalámbrico?
Solución: No se puede, una batería de polímero de litio, que es sustitutable.
4. ¿Puedo usar el altavoz inalámbrico a un volumen alto durante mucho tiempo?
Solución: Para prolongar la vida útil del altavoz inalámbrico, no se recomienda reproducir a un volumen alto durante mucho tiempo.
5. El enlace entre el altavoz inalámbrico y el móvil se ha desconectado en 10 metros.
Solución: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre el altavoz y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.
6. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando el altavoz está conectado a la computadora o al teléfono.
Solución: Compruebe si la salida de audio de la computadora ya está conectada al dispositivo inalámbrico y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el nivel de volumen de su teléfono o computadora no esté bajo.
7. ¿Puedo utilizar las aplicaciones de mi teléfono a través del altavoz después de emparejar el altavoz inalámbrico con el teléfono?
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través del altavoz debido a su configuración.

尊敬的客戶

非常感謝您使用MINISO藍牙音箱產品，使用前請詳細閱讀本說明書，正確操作使用，更好發揮產品優越性能。MINISO藍牙音箱外觀設計時尚簡潔、音質純美，多功能一體化設計，全系列擁有外觀設計專利，系統上採用行業領先電聲技術，使您在居家使用、戶外旅行、商務工作中隨時隨地享受卓越效果。為您的筆記本電腦、數碼音樂播放器等視聽產品提供超值完美的音質體驗，帶給您美妙音樂，感受健康快樂生活！

注意事項

1.請避免將產品存儲或使用於溫度低於-10°C或高於45°C的環境，當環境溫度過高或過低時，可能會引起故障。
2.請將設備及其配件放置在通風、陰涼、無陽光直射的地方。
3.請勿將設備拆解、撞擊、擠壓或投入火中，以免發生爆炸。若電池出現鼓脹、漏液，請勿繼續使用。
4.在使用本設備時，請與插入的醫療設備（如起搏器等）保持至少15釐米的距離。
5.由於藍牙技術的特性，信號的強弱與具體使用環境有關，如果附近有較多無線信號重迭，或者有較強電磁波干擾，藍牙音箱接收到的信號變弱，甚至斷連。
6.如果長期不使用，請每三個月給產品充電一次，避免電池過放損壞。
7.清潔、維護設備前請停止使用設備，請使用清潔、乾燥的軟布擦拭設備。
8.推薦使用品牌充電器、通過認證、輸出電壓為5V的充電器給本產品充電。請避免使用輸出電壓超過5V的快速充電器，以免過高電壓充電損壞產品！

產品指示圖

功能操作介紹

功能	操作
開機/關機	長按開/關機
暫停/播放音樂	音樂模式，短按播放/暫停
上一曲	短按三下上一曲
下一曲	短按兩下下一曲
充電指示燈狀態	充電中常亮紅燈，充滿滅燈

裝箱清單

藍牙音箱*1 充電線*1 說明書*1

故障排除

1.藍牙音箱不能與手機配對。
答：請檢查音箱是否處於配對模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙菜單並解除取消音箱，按說明書將音箱重新連接。
2.藍牙音箱啟動不了。
答：請檢查音箱的電池量，並嘗試重新充電。
3.藍牙音箱能否更換電池。
答：不可以，音箱使用不可拆卸式聚合物鋰電池。
4.是否可以長時間大音量使用。
答：為提升藍牙音箱使用壽命，不建議長時間大音量使用。
5.藍牙音箱與手機在10米範圍連接會？
答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連接設備間的物體很敏感，請檢查在連接範圍內是否有金屬或其它影響連接的對象。
6.音箱連接計算機或手機後，聽不到聲音。
答：請檢查計算機輸出聲道是否已設為藍牙音頻裝置以及計算機的藍牙是否支持A2DP協議，並檢查計算機/手機的音量。
7.藍牙音箱與手機連接後，可以用音箱控制手機上的應用程序嗎？
答：設備應用程序的軟件設定或有不同，令個別應用程序的功能不支持由音箱操控。

